



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 09.09.2005  
COM(2005) 418 τελικό

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

<b>1) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ</b>	
	<b>Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης</b> <i>Η παρούσα πρόταση αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2004, (εφεξής «ο βασικός κανονισμός») στο πλαίσιο της διαδικασίας σχετικά με τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας.</i>
	<b>Γενικό πλαίσιο</b> Η παρούσα πρόταση υποβάλλεται στο πλαίσιο της εφαρμογής του βασικού κανονισμού και είναι το αποτέλεσμα της έρευνας που διενεργήθηκε σύμφωνα με τις ουσιώδεις και διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπει ο βασικός κανονισμός.
	<b>Οι υφιστάμενες νομικές διατάξεις στον τομέα που αφορά η πρόταση</b> Δεν υπάρχουν διατάξεις στον τομέα που αφορά η πρόταση.
	<b>Συνοχή με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης</b> Άνευ αντικειμένου.
<b>2) ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ</b>	
	<b>Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη</b>
	Τα μέρη που αφορά η διαδικασία είχαν ήδη τη δυνατότητα να υπερασπίσουν τα συμφέροντά τους κατά την έρευνα, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.
	<b>Συγκέντρωση και χρησιμοποίηση εκτιμήσεων εμπειρογνομόνων</b>
	Δεν ήταν αναγκαία η προσφυγή σε εκτιμήσεις εξωτερικών εμπειρογνομόνων
	<b>Εκτίμηση του αντικτύπου</b> Η παρούσα πρόταση απορρέει από την εφαρμογή του βασικού κανονισμού. Ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εκτίμηση του γενικού αντικτύπου, αλλά περιέχει διεξοδικό κατάλογο των συνθηκών που πρέπει να εκτιμηθούν.
<b>3) ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ</b>	
	<b>Περίληψη της προτεινόμενης δράσης</b>

	<p>Το Νοέμβριο του 2000, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με τον οποίο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ ύψους 181,7 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές στην Κοινότητα τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας.</p> <p>Η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης όσον αφορά έναν «νέο εξαγωγέα» από τη South Asian Petrochem Limited, ένα νέο παραγωγό-εξαγωγέα από την Ινδία.</p> <p>Στις 12 Ιανουαρίου 2005 η Επιτροπή άρχισε τη διενέργεια επανεξέτασης όσον αφορά έναν «νέο εξαγωγέα» για να καθοριστεί εάν και κατά πόσον οι εισαγωγές στην Κοινότητα τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) από τη South Asian Petrochem Limited πρέπει να υπόκεινται στον προβλεπόμενο δασμό αντιντάμπινγκ.</p> <p>Η έρευνα αυτή κατέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ. Λαμβάνοντας υπόψη τα πορίσματα παράλληλης έρευνας για επανεξέταση κατά των επιδοτήσεων, καθορίστηκε δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 88,9 ευρώ ανά τόνο για τη South Asian Petrochem Limited.</p> <p>Προτείνεται, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές PET καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας ώστε να συμπεριλαμβάνει το συγκεκριμένο δασμολογικό συντελεστή που καθορίστηκε για τη South Asian Petrochem Limited και να κάνει δεκτή την προταθείσα ανάληψη υποχρέωσης ως προς την τιμή.</p> <p>Κατά συνέπεια, προτείνεται στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη συνημμένη πρόταση κανονισμού, ο οποίος πρέπει να δημοσιευθεί στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> το αργότερο μέχρι την 11η Οκτωβρίου 2005.</p>
	<p><b>Νομική βάση</b></p> <p>Κανονισμός (ΕΚ ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004, της 8ης Μαρτίου 2004.</p>
	<p><b>Αρχή της επικουρικότητας</b></p> <p>Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Συνεπώς η αρχή της επικουρικότητας δεν ισχύει.</p>
	<p><b>Αρχή της αναλογικότητας</b></p> <p>Η παρούσα πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τον (τους) ακόλουθο (ους) λόγο (ους).</p>
	<p>Η μορφή δράσης περιγράφεται στον προαναφερόμενο βασικό κανονισμό και δεν επιτρέπει εθνικές αποφάσεις.</p>
	<p>Στοιχεία σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα περιοριστούν στο ελάχιστο η οικονομική επιβάρυνση και ο διοικητικός φόρτος που θα αναλάβουν η Κοινότητα, οι εθνικές αρχές, οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, οι οικονομικοί παράγοντες και οι πολίτες και θα διασφαλιστεί ότι είναι ανάλογα αυτά προς το στόχο της πρότασης: άνευ</p>

	αντικειμένου.
	<b>Επιλογή των μέσων</b>
	Προτεινόμενο μέσο: κανονισμός.
	<p>Η χρήση άλλων μέσων δεν θα ήταν σκόπιμη για τον(-ους) ακόλουθο(-ους) λόγο(-ους).</p> <p>Ο προαναφερόμενος βασικός κανονισμός δεν προβλέπει τη χρησιμοποίηση άλλων μέσων.</p>
<b>4) ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ</b>	
	Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

## Πρόταση

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>1</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή<sup>2</sup> κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα εξής:

#### **A. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ**

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000<sup>3</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) με συντελεστή ιξώδους 78 ml/g ή περισσότερο, σύμφωνα με το πρότυπο DIN (Deutsche Industrienorm) 53728 (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο κανονικά υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας. Τα μέτρα έχουν τη μορφή ειδικού δασμολογικού συντελεστή ύψους 181,7 ευρώ ανά τόνο, εξαιρουμένων των εισαγωγών από ρητώς κατονομαζόμενες εταιρείες, οι οποίες υπόκεινται σε ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.
- (2) Συγχρόνως, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/2000<sup>4</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό ύψους 41,3 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος

---

<sup>1</sup> EE L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (EE L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

<sup>2</sup> EE C [...] [...],σ.

<sup>3</sup> EE L 301 της 30.11.2000, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 823/2004 (EE L 127 της 29.4. 2004, σ. 7).

<sup>4</sup> EE L 301 της 30.11.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 822/2004 (EE L 127 της 29.4. 2004, σ. 3).

από την Ινδία, εξαιρουμένων των εισαγωγών από ρητώς κατονομαζόμενες εταιρείες, οι οποίες υπόκεινται σε ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.

## **B. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

### **1. Αίτηση επανεξέτασης**

- (3) Μετά την επιβολή οριστικών μέτρων, η Επιτροπή έλαβε από Ινδό εξαγωγέα-παραγωγό, την εταιρεία South Asian Petrochem Limited (εφεξής «η εταιρεία»), αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η εταιρεία υποστήριξε ότι δεν ήταν συνδεδεμένη με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία που υπόκειντο στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, η εταιρεία υποστήριξε ότι δεν είχε εξαγάγει στην Κοινότητα το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας (από την 1η Οκτωβρίου 1998 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 1999), αλλά ότι το εξήγαγε στην Κοινότητα μετά την περίοδο αυτή.

### **2. Έναρξη επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα»**

- (4) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η εταιρεία και θεώρησε ότι είναι επαρκή ώστε να δικαιολογείται η έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 33/2005<sup>5</sup> κίνησε διαδικασία επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 όσον αφορά την εταιρεία και άρχισε την έρευνα.
- (5) Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού της Επιτροπής για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης, καταργήθηκε ο δασμός αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκεύασε και εξήγαγε στην Κοινότητα η εταιρεία. Συγχρόνως, ζητήθηκε από τις τελωνειακές αρχές να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες για την καταγραφή αυτών των εισαγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (6) Συγχρόνως, και για τους ίδιους λόγους, μετά από αίτημα της εταιρείας, η Επιτροπή άρχισε την επανεξέταση, με ταχεία διαδικασία, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000<sup>6</sup> του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97<sup>7</sup> του Συμβουλίου.

### **3. Ενδιαφερόμενα μέρη**

- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα την εταιρεία και τους αντιπροσώπους της Ινδίας (εφεξής «η χώρα εξαγωγής») για την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης όσον αφορά έναν «νέο εξαγωγέα». Επιπλέον, έδωσε στα λοιπά άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη

---

<sup>5</sup> EE L 8 της 12.1.2005, σ. 9

<sup>6</sup> EE L 8 της 12.1.2005, σ. 2

<sup>7</sup> EE L 288 της 21.10.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 του Συμβουλίου (EE L 77 της 13.3. 2004, σ. 12).

την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έλαβε κανένα τέτοιο αίτημα.

- (8) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγιο στην εταιρεία και έλαβε απάντηση εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή αναζήτησε επίσης και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Πραγματοποιήθηκε επίσης επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της εταιρείας.

#### **4. Περίοδος της έρευνας**

- (9) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2003 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2004 (εφεξής «περίοδος της έρευνας»).

### **Γ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ**

#### **1. Απόδοση του χαρακτηρισμού «νέος εισαγωγέας»**

- (10) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η ενδιαφερόμενη εταιρεία δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας και ότι είχε αρχίσει τις εξαγωγές της στην Κοινότητα μετά από την εν λόγω περίοδο.
- (11) Επιπλέον, η εταιρεία κατέδειξε κατά τρόπο ικανοποιητικό ότι δεν είχε κανένα σύνδεσμο, άμεσο ή έμμεσο, με οποιονδήποτε από τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.
- (12) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται ότι η εταιρεία πρέπει να θεωρείται «νέος εξαγωγέας» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και, συνεπώς, πρέπει να καθοριστεί ως προς αυτήν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ.

#### **2. Ντάμπινγκ**

##### *Κανονική αξία*

- (13) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατ' αρχάς κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις PET που πραγματοποίησε η εταιρεία ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις της στην Κοινότητα. Οι εγχώριες πωλήσεις της εταιρείας αυτής θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν ποσοστό μεγαλύτερο από το 5% του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (14) Εν συνεχεία, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους PET που πωλούνται από την εταιρεία στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήσαν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (15) Η έρευνα έδειξε ότι μόνον δύο τύποι προϊόντων που εξάγονται στην Κοινότητα είναι πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τα προϊόντα που πωλούνται στην εγχώρια αγορά. Για καθένα από αυτούς τους δύο τύπους προϊόντων εξετάστηκε στη συνέχεια κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν αρκούτως αντιπροσωπευτικές σε σχέση με τις αντίστοιχες εξαγωγικές πωλήσεις. Οι δύο τύποι προϊόντων θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικοί, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν ποσοστό σημαντικά ανώτερο από το όριο του 5%.

- (16) Επίσης, εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις είχαν πραγματοποιηθεί κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, με τον προσδιορισμό του ποσοστού των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος που διατέθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το κόστος παραγωγής (εφεξής «επικερδείς πωλήσεις») σε ανεξάρτητους πελάτες του εν λόγω τύπου προϊόντος. Δεδομένου ότι ο όγκος των επικερδών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος αντιπροσώπευε λιγότερο από 80%, αλλά τουλάχιστον 10%, του συνολικού όγκου των πωλήσεων, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, υπολογιζόμενη ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών μόνο των επικερδών πωλήσεων κάθε τύπου προϊόντος.

#### *Τιμή εξαγωγής*

- (17) Δεδομένου ότι όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, ήτοι με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές εξαγωγής.

#### *Σύγκριση*

- (18) Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (19) Όλες οι προσαρμογές που ζήτησε η εταιρεία σχετικά με τις εξαγωγικές πωλήσεις έγιναν αποδεκτές. Οι προσαρμογές αυτές αφορούν το κόστος προμήθειας, εσωτερικού ναύλου, θαλάσσιου ναύλου, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και συσκευασίας, καθώς και τα τραπεζικά τέλη.
- (20) Για τις εγχώριες πωλήσεις, έγιναν αποδεκτές οι προσαρμογές που ζήτησε η εταιρεία σχετικά με το κόστος προμήθειας, εσωτερικού ναύλου, ασφάλισης και συσκευασίας, καθώς και σχετικά με τα τραπεζικά τέλη. Ωστόσο, για λόγους που εκτίθενται κατωτέρω, δεν έγιναν αποδεκτές οι προσαρμογές που ζήτησε η εταιρεία σχετικά με τους έμμεσους φόρους και τις εισαγωγικές επιβαρύνσεις βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ούτε σχετικά με τις δαπάνες λειτουργίας υποκαταστήματος βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο κ) του βασικού κανονισμού.
- (21) Η προσαρμογή που ζητήθηκε σχετικά με τους έμμεσους φόρους στηρίζεται στο επιχείρημα ότι οι εγχώριοι πελάτες της επιχείρησης κατέβαλλαν μη επιστρεπτέο ποσό ειδικού φόρου κατανάλωσης κατά την αγορά του υπό εξέταση προϊόντος στην εγχώρια αγορά, ενώ οι πελάτες της εταιρείας στο εξωτερικό δεν ήταν υπόχρεοι καταβολής παρόμοιου φόρου. Αυτό το μη επιστρεπτέο ποσό ειδικού φόρου κατανάλωσης ζητήθηκε ως προσαρμογή της κανονικής αξίας. Ωστόσο, η κανονική αξία που συγκρίθηκε με την τιμή εξαγωγής καθορίστηκε επί τη βάση της καθαρής τιμής πώλησης στην εγχώρια αγορά εκτός φόρων. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία δεν συμπεριλάμβανε τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών υπό την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, θεωρήθηκε ότι η φορολογική επιβάρυνση των πελατών του εξαγωγέα-παραγωγού στην εγχώρια αγορά δεν μπορεί να τύχει προσαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού



κανονισμού εφόσον «*το ομοειδές προϊόν, καθώς και τα φυσικώς ενσωματωμένα σε αυτό υλικά*» δεν υπόκεινται στον εν λόγω ειδικό φόρο κατανάλωσης. Ο ειδικός φόρος κατανάλωσης που πλήρωναν οι εγχώριοι πελάτες της εταιρείας είχε συνυπολογισθεί στην καθαρή τιμή πώλησης που χρέωνε η εταιρεία και δεν επηρέαζε με κανένα τρόπο το κόστος παραγωγής και την τιμολόγηση της εταιρείας. Καθώς η διαφορά των έμμεσων φόρων στην εγχώρια και στην εξαγωγική αγορά είχε ήδη ληφθεί πλήρως υπόψη μέσω της σύγκρισης των καθαρών τιμών πώλησης της εταιρείας στην εγχώρια αγορά με τις καθарές τιμές πώλησης στην εξαγωγική αγορά, απορρίφθηκε το αίτημα της εταιρείας για τροποποίηση.

- (22) Κατά την κοινοποίηση, η εταιρεία υποστήριξε ότι δεν έχει σημασία εάν η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε βάσει των καθαρών τιμών, δηλ. χωρίς να συνυπολογιστούν οι έμμεσοι φόροι. Επιπλέον υποστήριξε ότι το ομοειδές προϊόν θα υπέκειτο στον ειδικό φόρο κατανάλωσης και ότι αυτό θα επηρέαζε τη συγκρισιμότητα των τιμών, εφόσον οι εγχώριοι πελάτες δεν θα τύγχαναν πλήρους επιστροφής του φόρου αυτού και τελικά θα ήταν υποχρεωμένοι να καταβάλουν μέρος του ειδικού φόρου κατανάλωσης. Συνεπώς, οι πελάτες της στην εγχώρια αγορά θα πλήρωναν υψηλότερη τιμή από τους πελάτες της στο εξωτερικό. Ωστόσο, όπως προαναφέρθηκε, η εγχώρια τιμή που χρησιμοποιήθηκε ως κανονική αξία είχε ήδη υπολογισθεί χωρίς να συμπεριλαμβάνει τον ειδικό φόρο κατανάλωσης και, κατά συνέπεια, η συγκρισιμότητα των τιμών δεν θα μπορούσε να έχει επηρεαστεί. Επιπλέον, η εταιρεία δεν προσκόμισε στοιχεία ή πληροφορίες που αποδεικνύουν ότι επηρεάστηκε με άλλο τρόπο η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα αυτά απορρίφθηκαν.
- (23) Η προσαρμογή που ζητήθηκε για απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς στηριζόταν στο επιχειρήμα ότι κάθε φορά που η εταιρεία πουλά το υπό εξέταση προϊόν στην εγχώρια αγορά, οι εισαγωγικοί δασμοί επί των πρώτων υλών πρέπει να καταβάλλονται με τη μορφή «αυξημένου» ειδικού φόρου κατανάλωσης. Ο όρος «αυξημένος» ειδικός φόρος κατανάλωσης αναφέρεται σε διαφορετικό φορολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται για την εταιρεία καθώς έχει συσταθεί ως μονάδα εξαγωγικού προσανατολισμού («EOU»), διαφορετική από άλλες ινδικές εταιρείες (μονάδες μη εξαγωγικού προσανατολισμού). Στο πλαίσιο αυτού του φορολογικού καθεστώτος, οι εταιρείες που χαρακτηρίζονται ως EOU απαλλάσσονται μεν από κάθε εισαγωγικό δασμό επί των πρώτων υλών, αλλά υπόκεινται σε αυξημένο ειδικό φόρο κατανάλωσης σε περίπτωση που τα αγαθά που παράγουν πωλούνται στην εγχώρια αγορά. Εφόσον δεν πρέπει να καταβάλλεται τέτοιος ειδικός φόρος κατανάλωσης επί των εξαγωγικών πωλήσεων, η εταιρεία ζήτησε να προσαρμοσθεί αναλόγως η κανονική αξία. Το αίτημα απορρίφθηκε διότι η εταιρεία αγόραζε τις πρώτες ύλες απαλλαγμένες από δασμούς, είτε διέθετε το τελικό προϊόν στην εγχώρια αγορά είτε το εξήγαγε. Επομένως, το ομοειδές προϊόν καθώς και τα φυσικώς ενσωματωμένα σε αυτό υλικά δεν υπέκειντο σε εισαγωγικούς δασμούς όταν απευθύνονταν για κατανάλωση στην εγχώρια αγορά, και τέτοιοι δασμοί επί του προϊόντος που εξαγόταν στην Κοινότητα δεν εισπράττονταν ούτε επιστρέφονταν όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Επομένως, δεν επηρεάστηκε η συγκρισιμότητα των τιμών μεταξύ της εγχώριας και της εξαγωγικής αγοράς. Σημειώνεται επίσης η εταιρεία δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι είχε πληρώσει οιοδήποτε πρόσθετο δασμό ή έμμεσο φόρο εκτός του ειδικού φόρου κατανάλωσης επί των πωλήσεων του τελικού προϊόντος όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη (20) ανωτέρω. Τέλος, δεν κατέστη δυνατόν εν πάσει περιπτώσει να αποσαφηνιστεί εάν και

σε ποιο βαθμό οι πρώτες ύλες που εισήχθησαν ή που αγοράστηκαν στην τοπική αγορά χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του τελικού προϊόντος.

- (24) Η εταιρεία ζήτησε επίσης προσαρμογή ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι δαπάνες του τοπικού της υποκαταστήματος το οποίο είχε αναλάβει τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά. Το αίτημά της απορρίφθηκε διότι οι δαπάνες του τοπικού υποκαταστήματος περιλάμβαναν και τις δαπάνες πώλησης, καθώς και τις γενικές και διοικητικές δαπάνες για την πώληση προϊόντων διαφορετικών από το υπό εξέταση προϊόν, οι οποίες δεν μπορούσαν, επιπλέον, να συνδεθούν άμεσα με τις πωλήσεις του υπό εξέταση στην εγχώρια αγορά. Επομένως, η εταιρεία δεν κατέστησε σαφές εάν οι δαπάνες του τοπικού της υποκαταστήματος επηρεάζουν την τιμή ή τη συγκρισιμότητα των τιμών. Κατά την κοινοποίηση, η εταιρεία υποστήριξε ότι παράγει μόνον ένα προϊόν, δηλαδή το υπό εξέταση προϊόν. Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός βρίσκεται σε αντίθεση με τα ευρήματα της έρευνας. Επιπλέον, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το στοιχείο που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της κανονικής αξίας είναι η τιμή πώλησης από τα υποκαταστήματα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη. Δεδομένου ότι τα υποκαταστήματα αποτελούν μέρος της ίδιας νομικής οντότητας και της δομής της εταιρείας, τα επιχειρήματα της εταιρείας απορρίφθηκαν και το αίτημα για την εν λόγω προσαρμογή δεν έγινε αποδεκτό.

#### *Περιθώριο ντάμπινγκ*

- (25) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του υπό εξέταση προϊόντος που εξάγεται στην Κοινότητα συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (26) Η σύγκριση αυτή κατέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ. Το σταθμισμένο μέσο περιθώριο του ντάμπινγκ που υπολογίστηκε για την ενδιαφερόμενη εταιρεία, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», ανέρχεται σε 25,5 %.

#### **Δ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ**

- (27) Βάσει των αποτελεσμάτων της εξέτασης, θεωρείται ότι πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, ο οποίος όμως, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεν μπορεί να υπερβαίνει το περιθώριο της ζημίας σε εθνική κλίμακα που καθορίστηκε για την Ινδία κατά την έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των υφιστάμενων μέτρων.
- (28) Στο πλαίσιο της επανεξέτασης ως προς νέους εξαγωγείς δεν μπορεί να καθοριστεί ατομικό περιθώριο ζημίας, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η έρευνα περιορίζεται στην εξέταση του ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ. Επομένως, το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε συγκρίθηκε με το περιθώριο ζημίας σε επίπεδο χώρας όπως καθορίστηκε για την Ινδία με τον κανονισμό για τον οριστικό δασμό. Δεδομένου ότι το τελευταίο ήταν υψηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ, το επίπεδο των μέτρων θα πρέπει να καθοριστεί με βάση το περιθώριο ντάμπινγκ.

- (29) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, κανένα προϊόν δεν υπόκειται συγχρόνως σε δασμό αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικό δασμό με σκοπό την επανόρθωση της ίδιας κατάστασης που προκύπτει από πρακτική ντάμπινγκ ή πρακτική εξαγωγικής επιδότησης.
- (30) Στο πλαίσιο της παράλληλης επανεξέτασης, με ταχεία διαδικασία, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 του Συμβουλίου, καθορίστηκε για την εταιρεία αυτή ατομικός αντισταθμιστικός δασμός ύψους 106,5 ευρώ ανά τόνο, ποσό που αντιστοιχεί σε κατ' αξίαν αντισταθμιστικό δασμό ύψους 13,9 %.
- (31) Καθώς στην παράλληλη επανεξέταση, με ταχεία διαδικασία, διαπιστώθηκε ότι όλες οι επιδοτήσεις αποτελούσαν εξαγωγικές επιδοτήσεις, ο δασμός αντιντάμπινγκ πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αντανακλά το πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ, το οποίο απομένει μετά την επιβολή των αντισταθμιστικών δασμών που εξουδετερώνουν την επίπτωση των εξαγωγικών επιδοτήσεων.
- (32) Συνεπώς, ο συντελεστής του εφαρμοστέου δασμού στην τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, και λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων της παράλληλης διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων, καθορίζεται ως εξής:

<i>Εταιρεία</i>	<i>Περιθώριο ζημίας</i>	<i>Περιθώριο ντάμπινγκ</i>	<i>Αντισταθμιστικός δασμολογικός συντελεστής</i>	<i>Δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ</i>	<i>Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ (ευρώ/τόνο)</i>
<i>South Asian Petroleum Limited</i>	<i>44,3 %</i>	<i>25,5 %</i>	<i>13,9 %</i>	<i>11,6 %</i>	<i>88,9</i>

#### **Ε. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

- (33) Δεδομένου ότι στο πλαίσιο της επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ από την εταιρεία, ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην εταιρεία αυτή εισπράττεται αναδρομικά για τις εισαγωγές που έχουν υπαχθεί σε καταγραφή σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2005 της Επιτροπής.

## ΣΤ. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (34) Η εταιρεία πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης για τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιεί στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (35) Η Επιτροπή, αφού εξέτασε την προσφορά αυτή, θεώρησε αποδεκτή την εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης, δεδομένου ότι εξαλείφει τις ζημιογόνους συνέπειες της πρακτικής ντάμπινγκ και επιδοτήσεων. Εξάλλου, χάρη στις τακτικές και λεπτομερείς εκθέσεις που ανέλαβε να υποβάλλει η εταιρεία, η Επιτροπή θα μπορεί να ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο. Επιπλέον, λόγω του χαρακτήρα του προϊόντος και της δομής των πωλήσεων της εταιρείας, η Επιτροπή θεωρεί ότι ο κίνδυνος καταστρατήγησης της ανάληψης υποχρέωσης είναι περιορισμένος.
- (36) Για να εξασφαλιστεί η τήρηση και ο αποτελεσματικός έλεγχος της ανάληψης υποχρέωσης, κατά την υποβολή της αίτησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με την ανάληψη υποχρέωσης, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την υποβολή στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έγκυρου «εμπορικού τιμολογίου», το οποίο εκδίδεται από την Jindal Vijayanagar Steel Limited και περιέχει τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 του Συμβουλίου. Στην περίπτωση που το έγγραφο αυτό δεν υποβληθεί ή δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, ο εφαρμοστέος δασμός αντιντάμπινγκ καθίσταται απαιτητός ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της ανάληψης υποχρέωσης.
- (37) Στην περίπτωση παραβίασης ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρέωσης, μπορεί να επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ, δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 9 και 10 του βασικού κανονισμού.

## Ζ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (38) Η εταιρεία ενημερώθηκε για τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές της στην Κοινότητα και της δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσει τις παρατηρήσεις της.
- (39) Η παρούσα επανεξέταση δεν θίγει την ημερομηνία λήξης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού,

## Η. ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΔΙΑΤΑΚΤΙΚΟ ΜΕΡΟΣ

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 της Επιτροπής τροποποιείται με την προσθήκη των ακόλουθων στο τμήμα με τίτλο «Ινδία»:

<i>Χώρα</i>	<i>Εταιρεία</i>	<i>Οριστικός δασμός ευρώ/τόνο</i>	<i>Πρόσθετος κωδικός TARIC</i>
<i>Ινδία</i>	<i>South Asian Petrochem Limited</i>	<i>88,9</i>	<i>A585</i>

2. Εισπράττεται επίσης αναδρομικά ο δασμός για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που έχει καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2005 της Επιτροπής.
3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 2.
4. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

*Άρθρο 2*

Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 του Συμβουλίου, τροποποιείται με την ακόλουθη προσθήκη στον πίνακα:

<i>Εταιρεία</i>	<i>Χώρα</i>	<i>Πρόσθετος κωδικός TARIC</i>
<i>South Asian Petrochem Limited</i>	<i>Ινδία</i>	<i>A585</i>

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*